

Porozumění mezi národy „odspodu“

Pěstovat porozumění mezi národy prostřednictvím partnerství měst někdejších válečných nepřátel – to byl nápad britské vojenské vlády v Německu po druhé světové válce, přičemž Neukölln, jedna ze čtvrtí Berlína, ho poprvé realizoval v roce 1955. Vznikl tak okruh přátelství, resp. „družeb“ s městy Zaanstad u Amsterdamu, Anderlecht u Bruselu, Boulogne-Billancourt u Paříže a Hammersmith & Fulham v Londýně.

Kvůli poloze západního Berlína jakožto „ostrova“ uprostřed NDR byly vypěstovány i vztahy k západo-německým městům, jako v roce 1959 s městem Wetzlar (Hesensko), 1967 s Kolínem n. R. a 1970 s městem Leonberg (Bádensko-Württembersko).

Myšlenka „družeb“ byla nadále rozvíjena, v roce 1978 se přidalo izraelské město Bat-Yam blízko Tel Avivu a v roce 1980 italské Marino v blízkosti Říma. Po revoluci bylo roku 1991 uzavřeno partnerství s ruským

městem Pavlovsk-Puškin u Petrohradu a roku 2005 s Prahou 5 (Smíchov) a čtvrtí Cigli v tureckém městě Izmir.



Česká ves

Zvláštní roli hraje partnerství s východočeským Ústím nad Orlicí v Pardubickém kraji, které vzniklo ještě před pádem Berlínské zdi a sametovou revolucí v roce 1989. Z nedaleké Horní Čermné a dalších vesnic v okolí uprchli na začátku 18. století členové Jednoty bratrské, kteří byli pronásledováni kvůli svému protestantskému vyznání, do Rixdorfu v Prusku, pozdějšího Neuköllnu.

Ještě dnes existuje v Neuköllnu „Česká ves“. Vyznačuje se nejen svou jedinečnou strukturou zástavby a architekturou, ale i aktuální prací místní Jednoty bratrské, jedné další obce reformované církve a různých speciálních spolků a založením Komenského zahrady.

V dobách, kdy není problém koupit levné letenky do míst po celém světě, se zdá být snadné poznávat jiné země a zvyky. Avšak běžný turismus většinou nedokáže nabídnout intenzivní osobní setkání, která vznikají mezi obyčejnými občany, hudebníky, sportovci, školními třídami a dalšími skupinami ze spřátelených obcí.



Každý rok tak přijíždí čeští partneři do Neuköllnu na rixdorfský vánoční trh a v září na závody v koulení slámy „Popráci“, delegace z naší čtvrti zase jezdí na městské slavnosti do Ústí nad Orlicí a na českou variantu závodů „Rolování slámy“ v Černoviře, městské části Ústí n. O.

V roce 2012 nechali „Přátelé Neuköllnu“ přeložit kroniku Horní Čermné a knižně ji publikovali. Momentálně připravujeme videokonferenci pomocí Skypu s Prahou a dalšími městy o obecní politice.



Od roku 1997 podporuje tato partnerství neziskový spolek „Přátelé Neuköllnu“. Ten byl založen v roce 1983 původně za účelem památkové péče.

Další informace a kontakt:

www.freunde-neukoellns.de

Freunde Neuköllns e.V.

Bertil Wewer

(předseda)

Bruno-Bauer-Str. 17

D-12051 Berlin

Tel.: 0049-30-682 78 27

bertilwewer@gmx.de

Pověřenec pro Česko:

Manfred Herrmann

Tel. 0049-30-684 71 16

mp.herrmann@t-online.de

Aktivní jádro se setkává každý druhý pátek v měsíci v 18 hod. v rodinné kavárně „Kleiner Fratz“ v ulici Glasower Str. 53 v Berlíně-Britz, PSČ 12051.

Spolek srdečně vítá kohokoli se zájmem o partnerství, nové členy i peněžní dary. Ty jsou odečitatelné z daní.

Konto pro peněžní dary u Postbank Berlin:

IBAN: DE15 1001 0010 0785 2241 09

Spolek na podporu partnerství mezi městy



Přátelé Neuköllnu
(Freunde Neuköllns e. V.)

se představují

